

Les publications de l'OMS peuvent être obtenues, contre paiement en monnaie locale, directement ou par l'intermédiaire d'un libraire, auprès des dépositaires dont les noms suivent :

- ALLEMAGNE** : Govi-Verlag, Platz der Republik 42, FRANKFURT-SUR-LE-MAIN — W. E. Saabach, Gertrudenstrasse 36, COLOGNE 1 — Alex. Horn, Spiegelgasse 9, WIESBADEN
- ARGENTINE** : Editorial Sudamericana, S.A., Calle Alsina 500, BUENOS AIRES
- AUSTRALIE** : H. A. Goddard Pty, Ltd, 255a George Street, SYDNEY
- AUTRICHE** : B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, SALZBOURG — Gerold & Co., I. Graben 31, VIENNE 1
- BELGIQUE** : Office international de Librairie, 30 av. Marnix, BRUXELLES
- BRÉSIL** : Livraria Agir, Caixa Postal 3291, RIO DE JANEIRO, D.F.
- CANADA** : The Ryerson Press, 299 Queen Street West, TORONTO, Ontario
- CEYLAN** : The Lake House Bookshop, The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd, P.O. Box 244, COLOMBO 1
- CHINE** : The World Book Co., Ltd, 99 Chungking South Road, Section 1, TAIPEI, Taiwan
- CONGO BELGE** : Librairie Congolaise, 12 av. des Aviateurs, LÉOPOLDVILLE
- COSTA RICA** : Trejos Hermanos, Apartado 1313, SAN JOSÉ
- CUBA** : La Casa Belga, René de Smedt, O'Reilly 455, LA HAVANE
- DANEMARK** : Ejnar Munksgaard, Ltd, Nørregade 6, COPENHAGUE
- ÉGYPTÉ** : Librairie « La Renaissance d'Égypte », 9 Sharia Adly Pasha, LE CAIRE
- ÉQUATEUR** : Librería Científica Bruno Moritz, Luque 233, GUAYAQUIL
- ESPAGNE** : Librería Atheneum, Rambla de Catalunya 13, BARCELONE
- ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE** : Columbia University Press, International Documents Service, 2960 Broadway, NEW YORK 27, N.Y.
- FINLANDE** : Akateeminen Kirjakauppa, Kesku skatu 2, HELSINKI
- FRANCE** : Masson & Co, Editeurs, 120 bd Saint-Germain, PARIS 6<sup>e</sup>
- GRÈCE** : Librairie Internationale « Eleftheroudakis », Place de la Constitution, ATHÈNES
- HAÏTI** : Max Bouchereau, Librairie « A la Caravelle », Boite postale 111-B, PORT-AU-PRINCE
- INDE** : Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, NEW DELHI
- INDONÉSIE** : N.V. v/h G. C. T. van Dorp & Co., Djalan Nusantara 22, DJAKARTA
- IRLANDE** : The Stationery Office, DUBLIN
- ISRAËL** : Heiliger & Co., 3 Nathan Strauss Street, JÉRUSALEM
- ITALIE** : Edizioni Minerva Medica, Corso Bramante 83-85, TURIN
- JAPON** : Maruzen Company, Ltd, 6 Tori-Nichome Nihonbashi, TOKYO
- LIBAN** : Librairie Universelle, BEYROUTH
- LUXEMBOURG** : Librairie J. Schummer, Place Guillaume, LUXEMBOURG
- MEXIQUE** : La Prensa Médica Mexicana, Ediciones Científicas, Paseo de las Facultades 26, MEXICO 20, D.F.
- NORVÈGE** : Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, OSLO
- NOUVELLE-ZÉLANDE** : R. Hill & Son, Ltd, Plaza Theatre Building, 236 Queen Street, AUCKLAND, C.I.
- PAKISTAN** : Ferozsons' Publishers, McLeod Road, KARACHI; 365 Circular Road, LAHORE; 35 The Mall, PESHAWAR — Mirza Book Agency, 9-A Shah Alam Market, LAHORE
- PARAGUAY** : Agencia de Librerías S. Nizza, Pre. Franco 47, ASUNCIÓN
- PAYS-BAS** : N.V. Martinus Nijhoff's Boekhandel en Uitgevers Maatschappij, Lange Voorhout 9, LA HAYE
- PHILIPPINES** : Alemar's, 749 Rizal Avenue, MANILLE
- PORTUGAL** : Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, LISBONNE
- ROYAUME-UNI** : H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, LONDRES S.E.1
- SUÈDE** : Aktiebolaget C. E. Fritzes Kungl. Hovbokhandel, Fredsgatan 2, STOCKHOLM 16
- SUISSE** : Medizinischer Verlag Hans Huber, Marktgasse 9, BERNE
- SYRIE** : Librairie Universelle, DAMAS
- THAÏLANDE** : Pramuan Mit Ltd, 55-59 Chakrawai Road, Wat tuk, BANGKOK
- TURQUIE** : Librairie Hachette, 469 av. de l'Indépendance, STAMBOUL
- UNION SUD-AFRICAINE** : Van Schaik's Bookstore (Pty) Ltd, P.O. Box 724, PRÉTORIA
- URUGUAY** : Oficina de Representación de Editoriales, Sr. Héctor D'Elia, Plaza Cagancha 1342, 1<sup>er</sup> piso, MONTEVIDEO
- VENEZUELA** : Librería Científica Rages, Av. Roosevelt, Edificio Araguane, letra A, CARACAS
- YUGOSLAVIE** : Državno Preduzeće Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/II, BELGRADE

Les commandes sont également reçues par le Service de Distribution et de Vente de l'OMS, Palais des Nations, Genève, Suisse, mais le paiement doit alors être effectué dans l'une des monnaies en lesquelles sont exprimés les prix figurant sur les publications.

**MULTILINGUAL LIST  
OF NARCOTIC DRUGS UNDER  
INTERNATIONAL CONTROL**

---

**LISTE MULTILINGUE  
DES STUPÉFIANTS PLACÉS SOUS  
CONTRÔLE INTERNATIONAL**



UNITED NATIONS — NATIONS UNIES

1958

E/CN.7/341

United Nations publication

Sales No.: 58. XI. 1

Price: \$U.S. 1.00; 7/- stg.; Sw. fr. 4.—  
(or equivalent in other currencies)

sont exprimés les prix figurant sur les publications.

## TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Introduction . . . . .	iv
List of narcotic drugs under international control (Latin alphabet) . . .	1-92
List of narcotic drugs under international control (other alphabets):	
Arabic . . . . .	95
Chinese . . . . .	96-97
Greek . . . . .	98
Hebrew . . . . .	99
Japanese . . . . .	100
Korean . . . . .	101
Russian . . . . .	102
Annex I — Table giving formulae, molecular weights, and percentage of anhydrous base . . . . .	103
Annex II — Table giving narcotic drugs included in pharmacopoeias . .	111

## TABLE DES MATIÈRES

	<i>Pages</i>
Introduction . . . . .	vi
Liste des stupéfiants placés sous contrôle international (alphabet latin) . .	1-92
Liste des stupéfiants placés sous contrôle international (autres alphabets):	
arabe . . . . .	95
chinois . . . . .	96-97
coréen . . . . .	101
grec . . . . .	98
hébreu . . . . .	99
japonais . . . . .	100
russe . . . . .	102
Annexe I — Tableau indiquant les formules, les poids moléculaires et les pourcentages de base anhydre . . . . .	103
Annexe II — Tableau indiquant les stupéfiants qui figurent dans les pharmacopées . . . . .	111



## INTRODUCTION

1. This list of narcotic drugs under international control has been prepared in pursuance of resolution 49 (IV) of the Economic and Social Council, which provides, *inter alia*, that the Secretary-General should undertake "the revision of the list of narcotic drugs falling within the scope of the various conventions". The need for a consolidated reference list of narcotic drugs under international control is evident for a number of purposes, and especially for the use of authorities and institutions whose work is concerned with the control of narcotic drugs. The number of narcotic drugs under international control has increased considerably in recent years, mainly due to the advent of synthetic analgesics which are liable to produce addiction. The variety of names under which these drugs appear, particularly in commerce and in technical literature, has further complicated the task of national and international control authorities.

2. The list takes account of information contained in the previous preliminary list covering the basic narcotic drugs, document E/CN.7/247 of 23 January 1953, and supersedes that document. It has been reviewed by a group of specialists selected from the Expert Advisory Panel on Drugs Liable to Produce Addiction established by the World Health Organization, whose suggestions have been incorporated.

3. (a) The names in the list have been arranged in alphabetical order, with appropriate cross references in the case of synonyms.
- (b) When known to the Secretariat, the names of drugs in other than the working languages have also been included; needless to say, these cannot be exhaustive.
- (c) As far as possible, names of drugs known to be used in the illicit traffic have been given,<sup>1</sup> pursuant to a request by the Commission on Narcotic Drugs of the Economic and Social Council; however, colloquial names such as "horse" for heroin, "reefers" for marihuana cigarettes, "tea" for marihuana, etc., have not been given.
- (d) Names of preparations which contain other active constituents besides the basic drug have not, as a rule, been included; but names of known preparations which simply consist of the basic drug in the form of tablets, solutions, or mixed only with inactive ingredients have been given.

---

<sup>1</sup> *Official Records of the Economic and Social Council, Sixteenth Session, Supplement No. 8 (E/2423), paragraphs 90-92.*

(e) Salts of organic bases, which comprise most of the narcotic substances, are designated by combining the name of the base with the name of the appropriate acid radical. Theoretically, almost all known acids could form salts with the narcotic base. In this list, however, only those base-acid combinations known to be manufactured are given. The names of the acid radicals do not in themselves indicate narcotics.

(f) Chemical prefixes such as d-, l-, Rac(em)-, etc., have been sufficiently explained to permit a clear understanding of the chemical names of narcotic substances.

(g) Structural formulae of the chemical substances have been included.

4. Particular care has been taken regarding the names under which narcotic substances are marketed, and to indicate the form of the drug, base or salt to which they refer. The various sources do not always agree on this point, and the Secretariat would appreciate receiving clarifications or additional information from authorities concerned. (These may be addressed to: Division of Narcotic Drugs, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland).

5. Two tables are annexed to the list, giving the following information:

Annex I: The empirical formulae, molecular weights and the percentage of anhydrous base in the case of each drug.

Annex II: The narcotic drugs included in the various official pharmacopoeias.

6. It is intended to issue revised editions or supplements of this list from time to time to keep pace with the ever-extending scope of international narcotics control, and as relevant information becomes available. In this connexion, it may be mentioned that the Secretariat also issues an annual list of narcotic substances under international control giving the international non-proprietary names or those used in the international conventions, the chemical formulae, the authority whereby drugs were placed under control, and the control regime applicable.

## INTRODUCTION

1. La présente liste des stupéfiants placés sous contrôle international a été établie en application de la résolution 49 (IV) du Conseil économique et social, qui, entre autres dispositions, charge le Secrétaire général d'entreprendre « la révision de la liste des stupéfiants visés par les diverses conventions ». Le besoin se fait sentir d'une liste à jour des stupéfiants sous contrôle international pour plusieurs raisons et en particulier pour l'usage des autorités et des établissements dont les activités ont trait au contrôle des stupéfiants. Le nombre des stupéfiants placés sous contrôle international a beaucoup augmenté au cours des dernières années, notamment à la suite de la mise au point d'analgésiques de synthèse engendrant la toxicomanie. La multiplicité des noms sous lesquels ces stupéfiants apparaissent, particulièrement dans le commerce et dans la littérature technique, complique encore davantage la tâche des autorités de contrôle nationales et internationales.

2. La liste reprend les renseignements contenus dans l'ancienne liste préliminaire des stupéfiants de base (document E/CN.7/247 du 23 janvier 1953) et remplace ce document. Elle a été revue par un groupe de spécialistes inscrits au tableau d'experts des drogues engendrant la toxicomanie de l'Organisation mondiale de la Santé; il a été tenu compte dans le présent document des suggestions faites par ces spécialistes.

3. (a) Les noms figurant dans la liste ont été classés par ordre alphabétique avec les renvois appropriés dans le cas des synonymes.
- (b) Chaque fois qu'il l'a pu, le Secrétariat a inclus également les noms des stupéfiants dans des langues autres que les langues de travail; il va sans dire que cette énumération ne peut être limitative.
- (c) Dans la mesure du possible, les noms employés dans le trafic illicite et dont on a connaissance ont été indiqués conformément à une demande de la Commission des Stupéfiants du Conseil économique et social; toutefois, la liste ne contient pas de termes familiers comme « neige » pour l'héroïne, « spéciales » pour les cigarettes de marihuana, « thé » pour la marihuana, etc.
- (d) En règle générale, les noms des préparations qui contiennent d'autres constituants actifs en plus de la substance de base ne figurent pas dans la liste; par contre les noms des préparations connues qui sont simplement

<sup>1</sup> Documents officiels du Conseil économique et social. Seizième session, *Supplément* N° 8 (E/2423), paragraphes 90-92.



ment composées de la substance de base sous forme de comprimés, de solutions, ou de mélanges avec des matières inertes seulement ont été inclus.

- (e) Pour désigner les sels des bases organiques, qui comprennent la plupart des substances stupéfiants, on a accolé au nom de la base le nom du radical acide approprié. Théoriquement, presque tous les acides connus peuvent former des sels avec la base stupéfiante. La présente liste, cependant, ne donne que les combinaisons base-acide que l'on sait être fabriquées. Les noms des radicaux acides ne désignent pas par eux-mêmes des stupéfiants.
- (f) Les préfixes chimiques tels que *d*, *l*, *Rac* (*ém*), etc., font l'objet d'explications suffisantes qui permettent d'interpréter aisément les noms chimiques des stupéfiants.
- (g) Les formules structurales des substances chimiques sont contenues dans la liste.

4. Une attention toute particulière a été donnée aux noms sous lesquels les substances stupéfiants sont mises sur le marché, et la forme du stupéfiant, base ou sel, auquel ils se rapportent, a été indiquée. Les sources utilisées ne concordent pas toujours sur ce point et le Secrétariat aimerait recevoir des éclaircissements ou des renseignements supplémentaires des autorités intéressées. (Les communications devront être adressées à : Division des Stupéfiants, Nations Unies, Palais des Nations, Genève, Suisse.)

5. Deux tableaux, joints en annexe à la liste, donnent les renseignements suivants :


Annexe I : Formule empirique, poids moléculaire et pourcentage de la base anhydre dans le cas de chaque substance.

Annexe II : Stupéfiants figurant dans les différentes pharmacopées officielles.

6. Le Secrétariat se propose de réviser ou de compléter de temps à autre cette liste afin de tenir compte de l'augmentation constante du nombre des substances auxquelles s'applique le contrôle international des stupéfiants, ainsi que des renseignements nouveaux dont il pourra avoir connaissance. A cet égard, il y a lieu de noter que le Secrétariat publie également une liste annuelle des stupéfiants placés sous contrôle international, qui indique les dénominations communes internationales ou les dénominations employées dans les conventions internationales, les formules chimiques, les instruments en vertu desquels les stupéfiants ont été soumis au contrôle ainsi que le régime de contrôle applicable.



## ABBREVIATIONS - ABRÉVIATIONS

	English	French
→ . . . . .	See	Voir
 . . . . .	See next element of the name	Voir le second terme du nom
Syn. . . . .	Synonyms	Synonymes
Dan. . . . .	Danish	Danois
Fr. . . . .	French	Français
Germ. . . . .	German	Allemand
Ital. . . . .	Italian	Italien
Lat. . . . .	Latin	Latin
Portug. . . . .	Portuguese	Portugais
Russ. . . . .	Russian	Russe
Scand. . . . .	Scandinavian	Scandinave
Sp. . . . .	Spanish	Espagnol

Other names which are not listed above have been written in full.

On n'a pas abrégé les noms ne figurant pas sur cette liste.

### Introductory note

In determining the alphabetical place of the substance in the list, the number preceding chemical names and symbols such as  $\alpha$ ,  $\beta$ ,  $d$ ,  $dl$ ,  $(\pm)$ , etc., have been disregarded. Simple code numbers have been given at the end of the list, but if the code number includes letters, it is given in the alphabetical order.

### Note liminaire

Pour déterminer la place de chaque substance dans l'ordre alphabétique, il n'a pas été tenu compte des nombres précédant les noms chimiques ni de symboles tels que  $\alpha$ ,  $\beta$ ,  $d$ ,  $dl$ ,  $(\pm)$ , etc. Les numéros de code simples figurent à la fin de la liste; les numéros de code qui comprennent des lettres, sont classés dans l'ordre alphabétique.






**LIST OF NARCOTIC DRUGS  
UNDER INTERNATIONAL CONTROL**

**(LATIN ALPHABET)**

---

**LISTE DES STUPÉFIANTS  
PLACÉS SOUS CONTRÔLE INTERNATIONAL**

**(ALPHABET LATIN)**

Bitartrato di ... (Ital.) = Bitartrate   
 Bitartrato di diidrocodeinona → Hydrocodone bitartrate  
 Bitartrato di L-6-dimetilamino-4,4-difenil-eptan-3-one → *l*-Methadone bitartrate  
 Boncodal → Oxycodone hydrochloride  
 Borate de ... (Fr.) = Borate   
 Borate de cocaïne → Cocaine borate  
 Bromométhylate de codéine → Codeine methylbromide  
 Bromométhylate de morphine → Morphine methylbromide  
 Bromhydras ... (Lat.) = Hydrobromide   
 Bromhydras cocainicus → Cocaine hydrobromide  
 Bromhydrate de ... (Fr.) = Hydrobromide   
 Bromhydrate de cocaïne → Cocaine hydrobromide  
 Bromhydrate de codéine → Codeine hydrobromide  
 Bromhydrate de dihydrodésoxymorphine → Desomorphine hydrobromide  
 Bromhydrate d'éthylmorphine → Ethylmorphine hydrobromide  
 Bromhydrate de morphine → Morphine hydrobromide  
 Bromhydrate de racémorphane → Racemorphan hydrobromide  
 Bromhidrato de ... (Sp.) = Hydrobromide   
 Bromhidrato de codeina → Codeine hydrobromide  
 Broncodid → Hydrocodone bitartrate  
 Butalgin → Methadone hydrochloride  
 C 5 → Myrophine  
 1C50 → Ethylmethylthiambutene  
 173C47 → *l*-Methadone bitartrate  
 191 C 49 → Diethylthiambutene  
 379-C-48 → Dipipanone hydrochloride  
 379-C-48 BW → Dipipanone hydrochloride  
 442C47 → Isomethadone  
 489C49 → Dimethylthiambutene  
 C-49 → Diethylthiambutene  
 C.B. 11 → Phenadoxone  
 7115 Ciba → Ketobemidone hydrochloride  
 Cáñamo → Cannabis  
 Cáñamo indiano → Cannabis  
 Canape → Cannabis  
 Canape indiana sommita florite → Cannabis  
 Canape indiana → Cannabis



ă indiană → Cannabis  
 ma → Cannabis  
 ma da india → Cannabis  
 mo indiano → Cannabis

# CANNABIS (Indian Hemp — Chanvre indien)

“The dried flowering or fruiting tops of the pistillate plant *Cannabis sativa* L. from which the resin has not been extracted.” (International Narcotics Convention of 19 February 1925, Art. 1.)

“The dried flowering or fruiting tops of the cannabis plant from which the resin has not been extracted.” (E/CN.7/276, Annex, para. 3, considered by the Commission on Narcotic Drugs at its ninth session and included in the Second Draft of the proposed Single Convention, Art. 1, E/CN.7/AC.3/7, para. 6.)

The mixture of plant parts prepared differs somewhat from country to country, and the following names are not always exact synonyms of cannabis as defined above, or of one another.

« La sommité séchée, fleurie ou fructigère, des pieds femelles du *Cannabis sativa* L. de laquelle la résine n'a pas été extraite. » (Convention internationale sur les stupéfiants du 19 février 1925, article 1<sup>er</sup>.)

« Les sommités séchées, fleuries ou fructifères, de la plante *Cannabis sativa* L., dont la résine n'a pas été extraite. » (E/CN.7/276, Annexe, paragraphe 3, examiné par la Commission des stupéfiants à sa neuvième session et inclus dans le deuxième projet de Convention unique, Article 1<sup>er</sup>, E/CN.7/AC.3/7, paragraphe 6.)

Le mélange des parties préparées de la plante diffère quelque peu de pays à pays et les noms suivants ne sont pas toujours des synonymes exacts du cannabis comme il est défini plus haut et ne sont pas non plus toujours synonymes entre eux.

*Synonyms and approximate synonyms — Synonymes et termes approximativement synonymes :*

Bangue (Mozambique)  
 Bhang (Bengali. Hindi. Marathi) Leaves and flowering shoots of *Cannabis Sativa* L.; also a drink prepared from hemp leaves. — Feuilles et pousses fleuries du *Cannabis Sativa* L.; également boisson préparée avec des feuilles de chanvre.  
 Bhanga (Sanskrit — sanscrit)  
 Cáñamo (Sp.)  
 Cáñamo indiano (Sp.)  
 Canape (Ital.)  
 Canape indiana  
 Canape indiana sommita fiorite (Ital.)  
 Canepa indiana (*Farm. Română*, 1926)  
 Canhama  
 Canhama da india (*Pharm. Brazil*, 1926)  
 Canhamo indiano (*Farm. Port. IV*)  
 Cannabis Indica  
 Cannabis indicae herba (Lat.)  
 Cannabis sativa  
 Chanvre (Fr.)  
 Chanvre indien (Fr.)  
 Chur-gunjah  
 Dagga (South Africa - Afrique du Sud)

Diamba or Djamba (Brazil — Brésil)  
 Esrar

Generally considered to be a mixed preparation of cannabis (a confection) but mentioned in the 1925 Convention along with hashish, chiras and diamba as “ordinary preparations of which the resin forms the base”.

Considéré généralement comme une préparation mélangée de cannabis (friandise) mais mentionné dans la Convention de 1925 en même temps que hachich, chira et djamba comme une des « préparations usuelles dont la résine est la base ».

Flat-gunjah

Gandia (Mauritius — Ile Maurice)

Ganga (Jamaica — Jamaïque)

Ganja or Janjah (India — Inde); (Bengali. Gujerati. Hindi. Tamil. Telugu)

This is the prototype of the pharmacopoeial cannabis or “Indian hemp”, defined as the dried flowering tops of the pistillate plants of *Cannabis sativa* L. (sometimes required to be unfertilized).

Prototype du cannabis de la pharmacopée ou « chanvre indien », défini comme étant constitué par les sommités fleuries, séchées, des pieds femelles du *Cannabis sativa* L. (devant être quelquefois non fécondées).

Ganjah

Ganjika (Sanskrit — sanscrit)

## **Cannabis (continued — suite)**

*Syn.* (continued — suite)

Guaza  
Gunjah  
Hachich  
Hamp (Dan. and Nor. — Dan. et norvégien)  
Hampa (Swedish — suédois)  
Hanfkraut (Germ.)  
Hemp

Generally denotes the fibre (of *Cannabis sativa* L.) or the plant cultivated for fibre, but is sometimes also used for the drug.

Chanvre - Désigne généralement la fibre (du *Cannabis sativa* L.) ou la plante cultivée pour la production de la fibre, mais désigne aussi parfois le stupéfiant.

Herba cannabis (Lat.)  
Herba cannabis indicae (Lat.)  
Herbe de chanvre indien (Fr.)  
Indiai kender füve (Hungar. — hongrois)  
Indian hemp  
Indiyskaya konoplya (Transliteration of Russian name — Transcription d'un nom russe)  
Indische-hennepkruid (Flemish — flamand)  
Indiskaia konoplea  
Indischer Hanf (Germ.)  
Indisk hampa (Swedish — suédois)  
Intianhamppu (Finnish — finnois)  
Kamonga (Transliteration of Egyptian name — Transcription d'un nom égyptien)  
Kif (North West Africa, especially Morocco — Afrique du Nord-Ouest, notamment Maroc)

Konopé indické  
Konopíee indická  
Liamba (Brazil — Brésil)  
Maconha (Brazil — Brésil)  
Mariguana, Marihuana, Marijuana (Mexico, West Indies, and U.S.A. — Mexique, Antilles et Etats-Unis d'Amérique)  
Mávrón (Transliteration of Greek name, used in illicit traffic — Transcription d'un nom grec, utilisé dans le trafic illicite)  
Meconha (Brazil — Brésil)  
Nat' konope indike samiči  
Rosa Maria  
Rora  
Round-gunjah  
Summitates cannabis (Lat.) = Cannabis tops  
Suruma (Mozambique)  
Taima plant (Transliteration of Japanese name — Transcription d'un nom japonais)  
Takrouri (North West Africa, especially Tunisia — Afrique du Nord-Ouest, notamment Tunisie)  
Ziele konopi indyjskich (Polish — polonais)

Μαῦρον (Greek)

קנבוס (Hebrew)

حشيش (Arabic — arabe)

## **CANNABIS RESIN — Résine de cannabis**

*Syn. :*

Charas (India — Inde)  
Chira or Chiras (North West Africa — Afrique du Nord-Ouest)

Hachich (Fr.)  
Haschisch (Germ.)  
Hashish

**Cannabis indicae herba** → Cannabis

**Cannabis sativa** → Cannabis

**Cardanon** → Oxycodone bitartrate

**4-carboxilato de la etil 1-metil-4-fenilpiperidina** → Pethidine

**Centralgin** → Pethidine hydrochloride

**Cetarin** → Racemorphan hydrobromide

**Cétobémidone** → Ketobemidone

**Chanvre** → Cannabis

**Chanvre indien** → Cannabis

**Charas** → Cannabis resin

**Chira or Chiras** → Cannabis resin

**Chloretum cocaicum** → Cocaine hydrochloride  
**Chloretum ... (Lat.)** = Hydrochloride  
**Chloretum morphicum** → Morphine hydrochloride  
**Chlorhidrato de ... (Sp.)** = Hydrochloride  
**Chlorhydras ... (Lat.)** = Hydrochloride  
**Chlorhydras cocainae** → Cocaine hydrochloride  
**Chlorhydras cocainicus** → Cocaine hydrochloride  
**Chlorhydras heroinae** → Diacetylmorphine hydrochloride  
**Chlorhydras morphinae** → Morphine hydrochloride  
**Chlorhydrat des ... (Germ.)** = Hydrochloride  
**Chlorhydrat des 1-Methyl-4-phenyl-piperidin-4-carbonsäureäthyl-esters** → Pethidine hydrochloride  
**Chlorhydrata de cocaina esquerda** → Cocaine hydrochloride  
**Chlorhydrate de ... or d' ... (Fr.)** = Hydrochloride  
**Chlorhydrate d'acétyldihydrocodéine** → Acetyldihydrocodeine hydrochloride  
**Chlorhydrate d'acétylodihydrocodéine** → Thebacon hydrochloride  
**Chlorhydrate d'alphaprodine** → Alphaprodine hydrochloride  
**Chlorhydrate d'éthylmorphine** → Ethylmorphine hydrochloride  
**Chlorhydrate d'héroïne** → Diacetylmorphine hydrochloride  
**Chlorhydrate d'hydrocodone** → Hydrocodone hydrochloride  
**Chlorhydrate d'hydromorphone** → Hydromorphone hydrochloride  
**Chlorhydrate d'oxycodone** → Oxycodone hydrochloride  
**Chlorhydrate d'oxydihydrocodeinone** → Oxycodone hydrochloride  
**Chlorhydrate de benzylmorphine** → Benzylmorphine hydrochloride  
**Chlorhydrate de kétaprodine** → Ketaprodine hydrochloride  
**Chlorhydrate de kétobémidone** → Ketobemidone hydrochloride  
**Chlorhydrate de codéine** → Codeine hydrochloride  
**Chlorhydrate de codéthylène** → Ethylmorphine hydrochloride  
**Chlorhydrate de cocaïne** → Cocaine hydrochloride  
**Chlorhydrate de cocaïne gauche** → Cocaine hydrochloride  
**Chlorhydrate de diacétylmorphine** → Diacetylmorphine hydrochloride  
**Chlorhydrate de diamorphine** → Diacetylmorphine hydrochloride  
**Chlorhydrate de dihydrocodéine** → Dihydrocodeine hydrochloride  
**Chlorhydrate de dihydrocodéine** → Hydrocodone hydrochloride  
**Chlorhydrate de dihydrohydroxycodéine** → Oxycodone hydrochloride  
**Chlorhydrate de dihydromorphine** → Dihydromorphine hydrochloride  
**Chlorhydrate de dihydromorphine** → Hydromorphone hydrochloride  
**Chlorhydrate de dihydron** → Oxycodone hydrochloride  
**Chlorhydrate de dihydrooxycodéine** → Oxycodone hydrochloride



Chlorhydrate de dipipanone → Dipipanone hydrochloride  
 Chlorhydrate d'ecgonine → Ecgonine hydrochloride  
 Chlorhydrate de l'ester éthylique de l'acide 1-méthyl-4-phényl pipéridine-4-carbo-  
 nique → Pethidine hydrochloride  
 Chlorhydrate de l'éther éthylique de la N-méthyl 4-phényl 4-carboxypipéridine →  
 Pethidine hydrochloride  
 Chlorhydrate de mépéridine → Pethidine hydrochloride  
 Chlorhydrate de méthadone → Methadone hydrochloride  
 Chlorhydrate de méthylbenzoylecgonine gauche → Cocaine hydrochloride  
 Chlorhydrate de méthylésorphine → Methyldesorphine hydrochloride  
 Chlorhydrate de métopon → Metopon hydrochloride  
 Chlorhydrate de morphine → Morphine hydrochloride  
 Chlorhydrate de N-méthyl-pipéridine phényl-4 carboxylate d'éthyle-4 → Pethidine  
 hydrochloride  
 Chlorhydrate de péthidine → Pethidine hydrochloride  
 Chlorhydrate de phénadoxone → Phenadoxone hydrochloride  
 Chlorhydrate de pholcodine → Pholcodine hydrochloride  
 Chlorhydrate de *d*-propoxyphène → *d*-Propoxyphene hydrochloride  
 Chlorhydrate de propéridine → Properidine hydrochloride  
 Chlorhydrate de racémorphane → Racemorphan hydrochloride  
 Chlorhydrate de thébacone → Thebacon hydrochloride  
 Chlorhydrate de thébaine → Thebaine hydrochloride  
 Chlorhydrato de ... (Portuguese — portugais) = Hydrochloride  
 Chlorhydrato de cocaína → Cocaine hydrochloride  
 Chlorhydrato de diacetylmorphina → Diacetylmorphine hydrochloride  
 Chlorhidrato de dihydro-oxicodeinona → Oxycodone hydrochloride  
 Chlorhidrato de dihydro-oxicodeinona → Oxycodone hydrochloride  
 Chlorhydrato de ethylmorphina → Ethylmorphine hydrochloride  
 Chlorhydrato de heroína → Diacetylmorphine hydrochloride  
 Chlorhydrato de methylobenzoylecgonina esquerda → Cocaine hydrochloride  
 Chlorhydrato de morphina → Morphine hydrochloride  
 Chlorid ... (Czech — tchèque) = Hydrochloride  
 Chlorid cocainu → Cocaine hydrochloride  
 Chlorid morfinu → Morphine hydrochloride  
 Chlorowodorek ... (Polish — polonais) = Hydrochloride  
 Chlorowodorek etylmorfiny → Ethylmorphine hydrochloride  
 Chlorowodorek kokainy → Cocaine hydrochloride  
 Chlorowodorek morfiny → Morphine hydrochloride  
 Chur-gunjah → Cannabis



*Cannabis plant growing wild*  
*Plantes de cannabis à l'état sauvage*

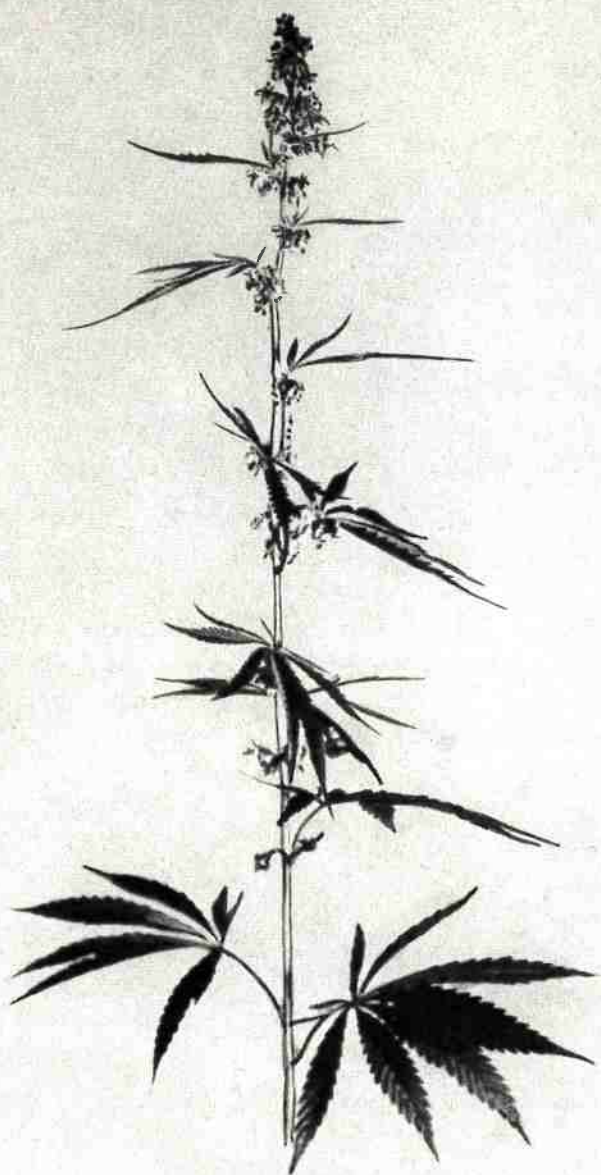




*Cannabis* — female plant  
*Cannabis femelle*

Les prix figurant sur les publications.

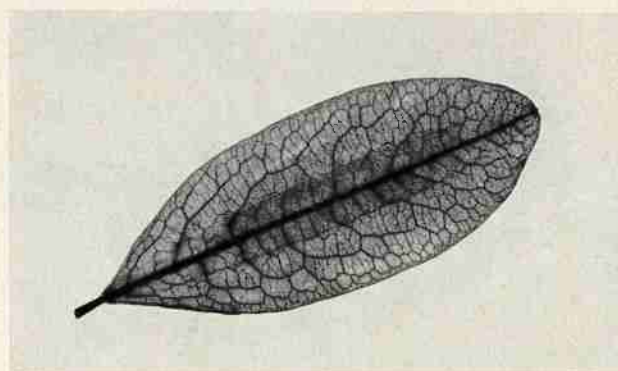




*Cannabis* — male plant  
*Cannabis mâle*









*Branch of the coca bush*  
*Branche de coca*









*Coca leaf — Feuille de coca*

sont exprimés les prix figurant sur les publications.

Citormorfina → Morphine phenylpropionate  
 Citrate de ... (Fr.) = Citrate   
 Citrate de cocaïne → Cocaine citrate  
 Citrate de dihydrocodéine → Hydrocodone citrate  
 Citrate d'hydrocodone → Hydrocodone citrate  
 Citrate de morphine → Morphine citrate  
 Cliradon → Ketobemidone hydrochloride  
 Cloreto de ... (Portuguese — portugais) = Hydrochloride   
 Cloreto de cocaína → Cocaine hydrochloride  
 Cloreto de diacetilmorfina → Diacetylmorphine hydrochloride  
 Cloreto de etilmorfina → Ethylmorphine hydrochloride  
 Cloreto de morfina → Morphine hydrochloride  
 Clorhidrat de ... (Romanian — roumain) = Hydrochloride   
 Clorhidrat de cocaină → Cocaine hydrochloride  
 Clorhidrat de codeină → Codeine hydrochloride  
 Clorhidrat de morfina → Morphine hydrochloride  
 Cloridrato de ... (Portuguese — portugais) = Hydrochloride   
 Cloridrato de ... (Sp.) = Hydrochloride   
 Cloridrato de cocaína → Cocaine hydrochloride  
 Cloridrato de diacetilmorfina → Diacetylmorphine hydrochloride  
 Cloridrato de diamorfina → Diacetylmorphine hydrochloride  
 Cloridrato de dihidromorfinona → Hydromorphone hydrochloride  
 Cloridrato de etilmorfina → Ethylmorphine hydrochloride  
 Cloridrato de heroína → Diacetylmorphine hydrochloride  
 Cloridrato de metil-benzoil-ecgonina → Cocaine hydrochloride  
 Cloridrato de morfina → Morphine hydrochloride  
 Cloridrato de metil-4-fenilpiperidina carboxilato de etilo → Pethidine hydrochloride  
 Cloridrato de 6-morfolino-4 : 4-difenil-3-heptanona → Phenadoxone hydrochloride  
 Cloridrato de diacetil-morfina → Diacetylmorphine hydrochloride  
 Cloridrato di tebaina → Thebaine hydrochloride  
 Clorhydratum ... (Lat.) = Hydrochloride   
 Clorhydratum cocainae → Cocaine hydrochloride  
 Clorhydratum diacetilmorphini → Diacetylmorphine hydrochloride  
 Clorhydratum morphini → Morphine hydrochloride  
 Cloridrato de cocaína → Cocaine hydrochloride  
 Cloridrato de diacetilmorfina → Diacetylmorphine hydrochloride  
 Cloridrato de etilmorfina → Ethylmorphine hydrochloride



- Fosfato de ...** (Sp. = Phosphate)   
**Fosfato de codéina** → Codeine phosphate  
**Fosfato de metilmorfina** → Codeine phosphate  
**Fosfato di ...** (Ital. = Phosphate)   
**Fosfato di codeina** → Codeine phosphate  
**Fosforan ...** (Polish — polonais = Phosphate)   
**Fosforan kodeiny** → Codeine phosphate  
**Fosforečňan ...** (Czech — tchèque = Phosphate)   
**Fosforečňan kodeinu** → Codeine phosphate  
**Fosforno ...** (Transliteration of Russian name — Transcription d'un nom russe = Phosphate)   
**Fosfornokisly kodein** → Codeine phosphate  
**Ftsfatul ...** (Transliteration of Egyptian name — Transcription d'un nom égyptien = Phosphate)   
**Ftsfatul kodayeen** → Codeine phosphate  
**Funaton** → Dimethylthiambutene  
**GF 21** → Alphaprodine  
**Gandia** → Cannabis  
**Ganja** → Cannabis  
**Ganga** → Cannabis  
**Ganjah** → Cannabis  
**Ganjika** → Cannabis  
**Genomorfin** → Morphine-N-oxide  
**Genomorfina** → Morphine-N-oxide  
**Genomorphine** → Morphine-N-oxide  
**Genomorphine kinaat** → Morphine-N-oxide quinate  
**Gesamtalkaloide des Opiums** → Mixed alkaloids of opium  
**Gevelina** → Properidine  
**Gluconas morphini** → Morphine gluconate  
**Gluconate de morphine** → Morphine gluconate  
**Grapon** → Dimethylthiambutene  
**Gratidina** → Pethidine hydrochloride  
**GREGORY'S SALT**  
 A mixture of morphine hydrochloride and codeine hydrochloride crystallized an opium solution previously treated with strong calcium chloride solution  
 Mélange de chlorhydrate de morphine et de chlorhydrate de codéine cristallisé à partir d'une solution d'opium antérieurement traitée avec une forte solution de chlorure de calcium <sup>1</sup>.  
**Guaza** → Cannabis  
**Gunjah** → Cannabis  
**Gum opium** → Opium

<sup>1</sup> Small, Lyndon F., Lutz, Robert E., *Chemistry of the Opium Alkaloids*, United States Government Printing Office, 1932, p. 175.

**Hachich** → Cannabis and Cannabis resin  
**Hamp** → Cannabis  
**Hampa** → Cannabis  
**Hanfkrut** → Cannabis  
**Hashish** → Cannabis resin  
**Haschisch** → Cannabis resin  
**Hemp** → Cannabis  
**Hepagin** → Phenadoxone  
**Heptadol** → Methadone  
**Heptadon** → Methadone hydrochloride  
**Heptalgin** → Phenadoxone hydrochloride  
**Heptalin** → Phenadoxone hydrochloride  
**Heptan** → Phenadoxone  
**Heptanal** → Methadone  
**Heptazone** → Phenadoxone hydrochloride  
**Herba cannabis** → Cannabis  
**Herba cannabis indicae** → Cannabis  
**Herbe de chanvre indien** → Cannabis  
**Heroin** → Diacetylmorphine hydrochloride  
**Heroína** → Diacetylmorphine  
**Heroïne** → Diacetylmorphine & Diacetylmorphine hydrochloride  
**Héroïne** → Diacetylmorphine hydrochloride  
**Heroína clorhidrica** → Diacetylmorphine hydrochloride  
**Heroïnehydrochloride** → Diacetylmorphine hydrochloride  
**Heroinum** → Diacetylmorphine hydrochloride  
**Heroinum chlorhydricum** → Diacetylmorphine hydrochloride  
**Heroinhydrochlorid** → Diacetylmorphine hydrochloride  
**Hibernyl** → Pholcodine phenylacetate  
**Hidroclorato de cocaina** → Cocaine hydrochloride  
**Hidroclorato de morfina** → Morphine hydrochloride  
**Hipnosedan** → Morphine sulfate  
**Hloristo-vodorodnâi kokaini** → Cocaine hydrochloride  
**Hloristo-vodorodnâi kodein** → Codeine hydrochloride  
**Hloristo-vodorodnâi morfii** → Morphine hydrochloride  
**Höchst 10820** → Methadone  
**Hoechst 10446** → Hydroxypethidine  
**Hoechst 10600** → Phenadoxone  
**Hoechst 10720** → Ketobemidone  
**Hoechst 10805** → Dipipanone





حشيش	→ Cannabis
كوكايين	→ Cocaine
كلوريدات الكوكايين	→ Cocaine hydrochloride
كوديين	→ Codeine
كلوريدات الكوديين	→ Codeine hydrochloride
فوسفات الكوديين	→ Codeine phosphate
كلوريدات الهيروين	→ Diacetylmorphine hydrochloride
كلوريدات الأنييل مورفين	→ Ethylmorphine hydrochloride
أنييل مورفين	→ Ethylmorphine
مورفين	→ Morphine
بروميديرات المورفين	→ Morphine hydrobromide
كلوريدات المورفين	→ Morphine hydrochloride
كبريتات المورفين	→ Morphine sulfate
طرطرات المورفين	→ Morphine tartrate
أفيون	→ Opium
مسحوق الأفيون	→ Opium, powdered

阿片 (鴉片)	→ Opium
煙土	→ Opium
大煙	→ Opium
阿片粉	→ Opium, Powdered
潘托邦	→ Mixed alkaloids of opium
全阿片素	→ Mixed alkaloids of opium
鹽酸全阿片鹼	→ Mixed alkaloids of opium
嗎啡	→ Morphine
鹽酸嗎啡	→ Morphine hydrochloride
可待因	→ Codeine
鹽酸可待因	→ Codeine hydrochloride
磷酸可待因	→ Codeine phosphate
磷酸可待因	→ Codeine phosphate
硫酸可待因	→ Codeine sulfate
蒂拜因	→ Thebaine
鹽酸蒂拜因	→ Thebaine hydrochloride

鹽酸二乙醯嗎啡	→ Diacetylmorphine hydrochloride
海洛因	→ Diacetylmorphine hydrochloride
“白麵”	→ Diacetylmorphine hydrochloride
鹽酸二氫羥基可待因酮	→ Oxycodone hydrochloride
歐可達	→ Oxycodone hydrochloride
乙基嗎啡	→ Ethylmorphine
鹽酸二烷嗎啡	→ Ethylmorphine hydrochloride

狄奧甯	→ Ethylmorphine hydrochloride
鹽酸乙基嗎啡	→ Ethylmorphine hydrochloride
古柯葉	→ Coca leaves
可卡因	→ Cocaine
古柯鹼	→ Cocaine
鹽酸可卡因	→ Cocaine hydrochloride
鹽酸古柯鹼	→ Cocaine hydrochloride



INTERNATIONAL PHARMACOPOEIA - PHARMACOPÉE INTERNATIONALE <i>Pharmacopoea Internationalis</i> . 1st Ed., 1951 - 1 <sup>re</sup> éd., 1951 . . . . .	
ARGENTINA - ARGENTINE — <i>Farmacopoea Nacional Argentina. Codex Medicamentarius Argentino</i> . 4th Ed., 1943 - 4 <sup>e</sup> éd., 1943 . . . . .	
BELGIUM - BELGIQUE <i>Pharmacopée belge</i> . 4th Ed., 1930 - 4 <sup>e</sup> éd., 1930 . . . . .	
BRAZIL - BRÉSIL — <i>Código Farmacêutico Brasileiro. Pharmacopoeia dos Estados Unidos do Brasil</i> . 1st Ed., 1929 - 1 <sup>re</sup> éd., 1929 . . . . .	
CHILE - CHILI <i>Farmacopoea Chilena</i> . 3rd Ed., 1941 - 3 <sup>e</sup> éd., 1941 . . . . .	
CHINA - CHINE <i>Chung Hua Yo Tien, Nei Chêng Pu, Wei Sheng Shu</i> . 1943 . . . . .	
CZECHOSLOVAKIA - TCHÉCOSLOVAQUIE — <i>Československý Lékopis - Pharmacopoea Bohemoslovenica</i> . 2nd Ed., 1955 - 2 <sup>e</sup> éd. 1955 . . . . .	
DENMARK - DANEMARK	Ph. . . . . Add. 1951 . . . . . Add. 1952 . . . . .
<i>Pharmacopoea Danica</i> . 9th Ed., 1948 - 9 <sup>e</sup> éd., 1948	
EGYPT - ÉGYPTÉ <i>Egyptian Pharmacopoea</i> , 1953 . . . . .	
FINLAND - FINLANDE — <i>Suomen Farmakopea - Pharmacopoea Fennica - Finska Farmakopén</i> . 6th Ed., 1937 - 6 <sup>e</sup> éd., 1937 . . . . .	
FRANCE — <i>Pharmacopoea Gallica - Pharmacopée française. Codex Medicamentarius Gallicus - Codex français</i> . 7th Ed., 1949 - 7 <sup>e</sup> éd., 1949 . . . . .	
GERMANY - ALLEMAGNE <i>Deutsches Arzneibuch</i> . 6th Ed., 1926 - 6 <sup>e</sup> éd., 1926 . . . . .	
GREECE - GRÈCE <i>Hellenike Pharmakopoiia</i> . 2nd Ed., 1924 - 2 <sup>e</sup> éd., 1924 . . . . .	
HUNGARY - HONGRIE <i>Magyar Gyógyszerkönyv - Pharmacopoea Hungarica</i> . 5th Ed., 1954 - 5 <sup>e</sup> éd., 1954	
INDIA - INDE <i>Pharmacopoeia of India</i> . 1st Ed., 1955 - 1 <sup>re</sup> éd., 1955 . . . . .	
ITALY - ITALIE <i>Farmacopoea Ufficiale del Regno d'Italia</i> . 6th Ed., 1940 - 6 <sup>e</sup> éd., 1940 . . . . .	
JAPAN - JAPON	Ph. . . . . Nat. Formulary - Formulaire national
<i>Nippon Yakkyoku-ho - Pharmacopoeia Japonica</i> . 6th Ed., 1951 - 6 <sup>e</sup> éd., 1951	
MEXICO - MEXIQUE <i>Farmacopoea Nacional de los Estados Unidos Mexicanos</i> . 2nd Ed., 1952 - 2 <sup>e</sup> éd., 1952	
NETHERLANDS - PAYS-BAS — <i>Nederlandsche Pharmacopoe</i> . 5th Ed., 1926 with supplements - 5e éd., 1926 et suppléments . . . . .	
NORWAY - NORVÈGE	Ph. . . . . Add. 1953 . . . . .
<i>Den Norske Farmakopø - Pharmacopoea Norvegica</i> . 5th Ed., 1939 - 5 <sup>e</sup> éd., 1939	
PARAGUAY - PARAGUAY <i>Farmacopoea Paraguaya - Codex Medicamentarius Paraguayensis</i> . 1945 . . . . .	
POLAND - POLOGNE <i>Farmakopea Polska - Pharmacopoea Polinica</i> . 3rd Ed., 1954 - 3 <sup>e</sup> éd., 1954 . . . . .	
PORTUGAL - PORTUGAL <i>Farmacopoeia Portuguesa</i> . 4th Ed., 1946 - 4 <sup>e</sup> éd., 1946 . . . . .	
ROMANIA - ROUMANIE <i>Farmacopoea Romana</i> . 6th Ed., 1948 - 6 <sup>e</sup> éd., 1948 . . . . .	
SPAIN - ESPAGNE <i>Farmacopoea Oficial Española</i> . 9th Ed., 1954 - 9 <sup>e</sup> éd., 1954 . . . . .	
SWEDEN - SUÈDE <i>Svenska Farmakopén - Pharmacopoea Svecica</i> . 11th Ed., 1946 - 11 <sup>e</sup> éd., 1946 . . . . .	
SWITZERLAND - SUISSE — <i>Pharmacopoea Helvetica</i> . 5th Ed., 1933, with supplements 1949 and 1955 - 5 <sup>e</sup> éd., 1933 et suppléments de 1949 et 1955 . . . . .	
TURKEY - TURQUIE <i>Türk Kodeski</i> . 2nd Ed., 1948 — 2 <sup>e</sup> éd., 1948 . . . . .	
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS - UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES <i>Gosudarstvennaia Farmakopeia Soiuza Sovetskikh Sotsialisticheskikh Respublik</i> . 8th Ed., 1952 - 8 <sup>e</sup> éd., 1952	
Ph. . . . . Add. 1952 . . . . .	
UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI	Ph. . . . . Codex 1954 with - et suppl. 1957 . . . . .
<i>Bristish Pharmacopoeia</i> . 8th Ed., 1953 - 8 <sup>e</sup> éd., 1953	
UNITED STATES OF AMERICA - ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE <i>The Pharmacopoeia of the United States of America</i> . 15th Rev., 1955 - 15 <sup>e</sup> rev., 1955	
Ph. . . . . Nat. Formulary - Formulaire national	
VENEZUELA - VENEZUELA <i>Farmacopoea de los Estados Unidos de Venezuela</i> . 1st Ed., 1942 - 1 <sup>re</sup> éd., 1942 . . . . .	
YUGOSLAVIA - YOGOSLAVIE <i>Pharmacopoea Jugoslavica</i> . 2nd Ed., 1951 - 2 <sup>e</sup> éd., 1951 . . . . .	

<div> <div> NARCOTIC DRUGS  INCLUDED IN PHARMACOPOEIAS</div> <div> STUPÉFIANTS FIGURANT  DANS LES PHARMACOPÉES</div> </div>		Cannabis Cannabis	Coca leaf Feuille de coca	Cocaine Cocaïne	Cocaine hydrochloride Chlorhydrate de cocaïne	Cocaine nitrate Nitrate de cocaïne	Codéine Codéine	Codéine hydrochloride Chlorhydrate de codéine	Codéine phosphate Phosphate de codéine	Codéine sulfate Sulfate de codéine	Diacetylmorphine Diacétylmorphine	Diacetylmorphine hydrochloride Chlorhydrate de diacétylmorphine	Dihydrocodéine bitartrate Bitartrate de dihydrocodéine	Dihydrocodéine phosphate Phosphate de dihydrocodéine	Ethylmorphine Éthylmorphine	Ethylmorphine hydrochloride Chlorhydrate d'éthylmorphine	Hydrocodone bitartrate Bitartrate d'hydrocodone	Hydrocodone hydrochloride Chlorhydrate d'hydrocodone	Hydromorphone hydrochloride Chlorhydrate d'hydromorphone	Leverphanol tartrate Tartrate de lévorphanol	Mebutadone hydrochloride Chlorhydrate de mébutadone	Mixed alkaloids of opium Mélange d'alcaloïdes	Morphine Morphine	Morphine hydrochloride Chlorhydrate de morphine	Morphine sulfate Sulfate de morphine	Morphine tartrate Morphine tartrate
INTERNATIONAL PHARMACOPOEIA - PHARMACOPEE INTERNATIONALE <i>Pharmacopoea Internationalis</i> . 1st Ed., 1951 - 1 <sup>re</sup> éd., 1951 . . . . .				×	×	×	×		×															×	×	
ARGENTINA - ARGENTINE — <i>Farmacopoea Nacional Argentina. Codex Medicamentarius Argentino</i> . 4th Ed., 1943 - 4 <sup>e</sup> éd., 1943 . . . . .		×	×		×		×		×			×				×									×	
BELGIUM - BELGIQUE <i>Pharmacopée belge</i> . 4th Ed., 1930 - 4 <sup>e</sup> éd., 1930 . . . . .		×	×		×		×		×			×				×									×	
BRAZIL - BRÉSIL — <i>Codigo Pharmaceutico Brasileiro. Pharmacopeia dos Estados Unidos do Brasil</i> . 1st Ed., 1929 - 1 <sup>re</sup> éd., 1929 . . . . .		×	×	×	×		×		×	×	×	×				×								×	×	
CHILE - CHILI <i>Farmacopea Chilena</i> . 3rd Ed., 1941 - 3 <sup>e</sup> éd., 1941 . . . . .			×		×		×		×							×									×	
CHINA - CHINE <i>Chung Hua Yo Tien, Nei Chêng Pu, Wei Sheng Shu</i> . 1943 . . . . .		×		×	×				×																×	×
CZECHOSLOVAKIA - TCHÉCOSLOVAQUIE — <i>Československý Lékopis - Pharmacopoea Bohemoslovenica</i> . 2nd Ed., 1955 - 2 <sup>e</sup> éd. 1955 . . . . .					×				×							×									×	
DENMARK - DANEMARK <i>Pharmacopoea Danica</i> . 9th Ed., 1948 - 9 <sup>e</sup> éd., 1948 . . . . .					×		×	×	×						×		×					×		×		
EGYPT - ÉGYPTÉ <i>Egyptian Pharmacopoea</i> , 1953 . . . . .		×		×	×		×		×			×				×								×	×	
FINLAND - FINLANDE — <i>Suomen Farmakopea - Pharmacopoea Fennica - Finska Farmakopén</i> . 6th Ed., 1937 - 6 <sup>e</sup> éd., 1937 . . . . .		×	×	×	×		×	×	×		×	×				×						×		×		
FRANCE — <i>Pharmacopoea Gallica - Pharmacopée française. Codex Medicamentarius Gallicus - Codex français</i> . 7th Ed., 1949 - 7 <sup>e</sup> éd., 1949 . . . . .		×	×	×	×		×		×			×				×							×	×		
GERMANY - ALLEMAGNE <i>Deutsches Arzneibuch</i> . 6th Ed., 1926 - 6 <sup>e</sup> éd., 1926 . . . . .					×	×			×			×				×						×		×		
GREECE - GRÈCE <i>Hellenike Pharmakopoiia</i> . 2nd Ed., 1924 - 2 <sup>e</sup> éd., 1924 . . . . .			×		×		×		×			×				×						×		×		
HUNGARY - HONGRIE <i>Magyar Gyógyszerkönyv - Pharmacopoea Hungarica</i> . 5th Ed., 1954 - 5 <sup>e</sup> éd., 1954 . . . . .					×			×	×			×	×			×	×								×	
INDIA - INDE <i>Pharmacopoeia of India</i> . 1st Ed., 1955 - 1 <sup>re</sup> éd., 1955 . . . . .		×		×	×				×							×						×		×	×	
ITALY - ITALIE <i>Farmacopea Ufficiale del Regno d'Italia</i> . 6th Ed., 1940 - 6 <sup>e</sup> éd., 1940 . . . . .		×	×		×		×	×	×							×								×		
JAPAN - JAPON <i>Nippon Yakkyoku-ho - Pharmacopoeia Japonica</i> . 6th Ed., 1951 - 6 <sup>e</sup> éd., 1951 . . . . .					×				×					×		×		×				×		×		
MEXICO - MEXIQUE <i>Farmacopea Nacional de los Estados Unidos Mexicanos</i> . 2nd Ed., 1952 - 2 <sup>e</sup> éd., 1952 . . . . .				×	×		×		×							×								×	×	
NETHERLANDS - PAYS-BAS — <i>Nederlandsche Pharmacopee</i> . 5th Ed., 1926 with supplements - 5 <sup>e</sup> éd., 1926 et suppléments . . . . .		×			×		×	×								×						×		×		
NORWAY - NORVÈGE <i>Den Norske Farmakopæ - Pharmacopoea Norvegica</i> . 5th Ed., 1939 - 5 <sup>e</sup> éd., 1939 . . . . .					×				×								×					×		×		
PARAGUAY - PARAGUAY <i>Farmacopea Paraguaya - Codex Medicamentarius Paraguayensis</i> . 1945 . . . . .			×		×		×					×				×									×	
POLAND - POLOGNE <i>Farmakopea Polska - Pharmacopoea Polinica</i> . 3rd Ed., 1954 - 3 <sup>e</sup> éd., 1954 . . . . .					×		×		×							×									×	
PORTUGAL - PORTUGAL <i>Farmacopoeia Portuguesa</i> . 4th Ed., 1946 - 4 <sup>e</sup> éd., 1946 . . . . .		×	×	×	×		×		×		×				×										×	
ROMANIA - ROUMANIE <i>Farmacopea Romana</i> . 6th Ed., 1948 - 6 <sup>e</sup> éd., 1948 . . . . .		×	×		×		×	×	×			×				×									×	
SPAIN - ESPAGNE <i>Farmacopea Oficial Española</i> . 9th Ed., 1954 - 9 <sup>e</sup> éd., 1954 . . . . .		×	×	×	×		×		×							×			×					×		
SWEDEN - SUÈDE <i>Svenska Farmakopén - Pharmacopoea Svecica</i> . 11th Ed., 1946 - 11 <sup>e</sup> éd., 1946 . . . . .					×				×							×	×						×		×	
SWITZERLAND - SUISSE — <i>Pharmacopoea Helvetica</i> . 5th Ed., 1933, with supplements 1949 and 1955 - 5 <sup>e</sup> éd., 1933 et suppléments de 1949 et 1955 . . . . .		×	×	×	×	×	×	×	×			×				×	×		×			×	×	×	×	
TURKEY - TURQUIE <i>Türk Kodeski</i> . 2nd Ed., 1948 — 2 <sup>e</sup> éd., 1948 . . . . .			×		×	×	×		×				×			×										
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS - UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES <i>Gosudarstvennaia Farmakopeia Soiuzna Sovetskikh Sotsialisticheskikh Respublik</i> . 8th Ed., 1952 - 8 <sup>e</sup> éd., 1952 . . . . .		×			×		×		×			×				×		×				×		×	×	
UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI <i>British Pharmacopoeia</i> . 8th Ed., 1953 - 8 <sup>e</sup> éd., 1953 . . . . .				×	×				×				×				×				×			×	×	
UNITED STATES OF AMERICA - ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE <i>The Pharmacopeia of the United States of America</i> . 15th Rev., 1955 - 15 <sup>e</sup> rev., 1955 . . . . .					×				×							×			×			×		×	×	
VENEZUELA - VENEZUELA <i>Farmacopea de los Estados Unidos de Venezuela</i> . 1st Ed., 1942 - 1 <sup>re</sup> éd., 1942 . . . . .		×	×	×	×		×		×	×						×										
YUGOSLAVIA - YOUGOSLAVIE <i>Pharmacopoea Jugoslavica</i> . 2nd Ed., 1951 - 2 <sup>e</sup> éd., 1951 . . . . .					×			×	×							×		×							×	